

MICHELINO®
— since 1951 —



GEBRAUCHSANLEITUNG

WAFFELEISEN

Art.-Nr.: 29073

DE / EN / FR / NL / TR

Bedienungsanleitung
Instruction manual
Manuel d'instructions
Gebruiksaanwijzing
Talimatlar



WICHTIGE INFORMATIONEN VOR GEBRAUCH

Lesen Sie die Bedienungsanleitung und Sicherheitshinweise sorgfältig durch bevor Sie das Gerät verwenden!

- Die Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung kann zu schweren Verletzungen oder zu Schäden am Gerät führen.
- Bewahren Sie die Bedienungsanleitung für die weitere Nutzung auf.
- Wenn Sie das Gerät an Dritte weitergeben, geben Sie unbedingt diese Bedienungsanleitung mit.
- Das Gerät ist nur für den privaten Haushalt konzipiert und nicht für den gewerblichen Gebrauch.
- Verwenden Sie das Gerät nur in Innenräumen und nicht im Freien.

WARNHINWEISE

Falls erforderlich, werden folgende Warnhinweise in dieser Bedienungsanleitung verwendet:



GEFAHR! Hohes Risiko:

Missachtung der Warnung kann Schaden für Leib und Leben verursachen.



WARNUNG! Mittleres Risiko:

Missachtung der Warnung kann Verletzungen oder schwere Sachschäden verursachen.



VORSICHT! Geringes Risiko:

Missachtung der Warnung kann leichte Verletzungen oder Sachschäden verursachen.

HINWEIS: Sachverhalte und Besonderheiten, die im Umgang mit dem Gerät beachtet werden sollten.

Dieses Gerät ist GS geprüft und entspricht den CE-Richtlinien.

SICHERHEITSHINWEISE

- Wenn Sie die Sicherheitshinweise ignorieren, kann der Hersteller nicht für Schäden haftbar gemacht werden.
- Dieses Gerät kann von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung oder Wissen benutzt werden, wenn sie von einer Person, die für ihre Sicherheit verantwortlich ist, beaufsichtigt oder von ihr bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und sie die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Die Reinigung und vom Benutzer auszuführende Wartungsarbeiten sollten nicht von Kindern ausgeführt werden.
- Das Gerät darf auf keinen Fall von Kindern benutzt werden.
- Das Gerät und die Anschlussleitung sind von Kindern fernzuhalten.
- Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, mit einer externen Zeitschaltuhr oder einem separaten Fernwirsystem betrieben zu werden.
- Wenn die Anschlussleitung dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Von Elektrogeräten können Gefahren für Haus- und Nutztiere ausgehen. Des Weiteren können Tiere auch einen Schaden am Gerät verursachen. Halten Sie deshalb Tiere grundsätzlich von Elektrogeräten fern.
- Schützen Sie das Gerät vor Feuchtigkeit, Tropf- oder Spritzwasser. Es besteht die Gefahr eines elektrischen Schlages.
- Achten Sie beim Gebrauch des Gerätes darauf, dass die Anschlussleitung nicht eingeklemmt oder gequetscht wird.
- Um den Netzstecker aus der Steckdose zu ziehen, immer am Stecker, nie am Kabel ziehen.
- Um Gefährdungen zu vermeiden, nehmen Sie keine Veränderungen am Gerät vor.
- Lassen Sie das Gerät im Betrieb nicht unbeaufsichtigt.
- Auf die Waffelplatten dürfen keinerlei Gegenstände gelegt werden, da dies zur Beschädigung der Keramikbeschichtung führen kann.
- Das Gerät während des Betriebes nicht ohne Aufsicht lassen, um Unfälle zu vermeiden.
- Um Unfälle zu vermeiden, sollten niemals mehrere Haushaltsgeräte gleichzeitig (z. B. über einen 3er-Steckdosenverteiler) an dieselbe Schutzkontakt-Steckdose angeschlossen werden.
- Tauchen Sie das Gerät nie in Wasser und benutzen Sie es nicht im Freien, da es weder Regen noch anderer Feuchtigkeit ausgesetzt werden darf.
- Sollte das Gerät doch einmal ins Wasser gefallen sein, ziehen Sie erst den Netzstecker und nehmen Sie das Gerät dann heraus! Nehmen Sie das Gerät danach nicht mehr in Betrieb, sondern lassen Sie es erst von

einer zugelassenen Servicestelle überprüfen. Dies gilt auch, wenn das Netzkabel oder das Gerät beschädigt sind oder wenn das Gerät heruntergefallen ist.

- Achten Sie darauf, dass das Netzkabel oder das Gerät nie auf heißen Oberflächen oder in der Nähe von Wärmequellen platziert werden.
- Verlegen Sie das Netzkabel so, dass es nicht mit heißen oder scharfkantigen Gegenständen in Berührung kommt.
- Achten Sie darauf, dass Sie das Waffeleisen auf eine rutschfeste und hitzebeständige Unterlage stellen. Einen Hitzestau vermeiden Sie, wenn Sie das Gerät nicht direkt an eine Wand oder unter einen Hängeschrank o. ä. stellen. Decken Sie das Gerät während des Betriebes nicht ab. Sorgen Sie für ausreichenden Freiraum und Sicherheitsabstand zu allen leicht brennbaren Gegenständen, wie z. B. Gardinen und Vorhängen.
- Berühren Sie keinesfalls mit bloßen Händen die heißen Oberflächen! Benutzen Sie daher vorhandene Griffe und tragen Sie hierfür stets wärmeisolierende Kochhandschuhe. Weisen Sie auch andere Benutzer auf die Gefahren hin!
- Stellen Sie das Waffeleisen auf eine ebene, spritzunempfindliche Fläche, da Spritzer nicht immer vermeidbar sind.
- Beim Öffnen und Schließen des Gerätedeckels sowie beim Backvorgang kann heißer Dampf austreten. Vorsicht auch beim Anfassen des Griffes.
- Halten Sie den Griff während des Backvorganges nicht fest – es besteht Verletzungsgefahr durch austretenden heißen Dampf.
- Lassen Sie das Gerät vollständig abkühlen, bevor Sie es reinigen oder verstauen.

LIEFERUMFANG

1. **Waffeleisen**
2. **Bedienungsanleitung**

GERÄTEBESCHREIBUNG



1. Hitzebeständiger Griff
2. Keramikbeschichtete Platten
3. Rutschfeste Füße
4. Rote Betriebs-Kontrollleuchte
5. Grüne Temperatur-Kontrollleuchte
6. Pflegeleichtes Gehäuse

TECHNISCHE DATEN

Modell:	29073
Netzspannung:	220-240V~ 50-60Hz
Schutzklasse:	I
Leistung:	1000 Watt

Schutzklasse I

Das bedeutet, dass ein Schutzleiter alle metallischen Komponenten, die berührbar und stromführend sind, mit der Erdung verbindet.

VOR DER ERSTEN BENUTZUNG



VORSICHT!

Verpackungsmaterial ist kein Kinderspielzeug. Kinder dürfen nicht mit den Kunststoffbeuteln spielen. Es besteht Erstickungsgefahr.

- Entnehmen Sie alle Teile aus der Verpackung und entfernen Sie sämtliche Verpackungsmaterialien. Entfernen Sie auch eventuelle Transportsicherungen.
- Prüfen Sie den Lieferumfang auf Vollständigkeit und Beschädigungen und reinigen Sie das Gerät.
- Vor der ersten Benutzung Ihres Gerätes ist es notwendig einen ca. 5-minütigen Heizvorgang auszuführen. Hierbei evtl. auftretender leichter Geruch sowie leichte Rauchentwicklung sind normal und verschwinden nach 1-2 Heizdurchgängen. Dies ist keine Fehlfunktion des Gerätes. Sorgen Sie dennoch für eine ausreichende Belüftung, z. B. durch Öffnen des Fensters.

INBETRIEBNAHME

1. Stellen Sie das Gerät auf eine ebene, hitzeunempfindliche Oberfläche.
2. Bereiten Sie die Zutaten vor und stellen Sie griffbereit in die Nähe des Gerätes. Schließen Sie das Gerät erst danach an die Schutzkontakt-Steckdose an.
3. Wickeln Sie dazu das Netzkabel mit dem Netzstecker vollständig ab und schließen Sie das Gerät an eine ordnungsgemäß installierte Steckdose, die den Angaben auf dem Gerät entspricht, an.
4. Führen Sie nun 1-2 ca. 5-minütige Heizvorgänge (ohne Zutaten) durch. Zusätzlich empfehlen wir Ihnen noch 1-2 Backdurchgänge mit Teig durchzuführen, um etwaige produktionsbedingte Rückstände gänzlich zu beseitigen. Diese Waffeln sind nicht zum Verzehr geeignet.
5. Die rote Betriebs-Kontrollleuchte und die grüne Temperatur-Kontrollleuchte leuchten auf. Das Gerät beginnt mit dem Aufheizen.
6. Nachdem das Gerät die Betriebstemperatur erreicht hat, erlischt die grüne Temperatur-Kontrollleuchte. Dies zeigt an, dass die optimale Temperatur erreicht wurde.
7. Die Temperatur-Kontrollleuchte und somit auch das Thermostat schalten sich nun während des Betriebes ein und aus, um die optimale Temperatur beizubehalten.
8. Entriegeln Sie den Verschlussclip und öffnen den Gehäusedeckel vollständig.
9. Manche Teigrezepte neigen zum Anhaften, fetten Sie daher die Backplatten mit Butter, Margarine oder hitzebeständigem Pflanzenöl ein.
10. Verteilen Sie den Teig gleichmäßig, sodass die gesamte untere Backform mit Teig ausgefüllt ist. Füllen sie die Backform maximal bis zur Oberkante der inneren Erhebungen. Bei einer Überfüllung quillt der Teig über den Rand der Backform und verunreinigt Gerät und Arbeitsfläche.
11. Schließen Sie den Deckel des Gerätes sofort nach dem Einfüllen des Teiges und drücken Sie die Griffe kurz und leicht zusammen.

12. Öffnen Sie den Deckel erst nach 2-3 Minuten Backzeit zur Kontrolle des Backergebnisses. Ein zu häufiges Öffnen des Deckels lässt das Gerät schneller abkühlen und beeinflusst die gleichmäßige Bräunung. Die ideale Backzeit variiert je nach Rezept und gewünschtem Bräunungsgrad.
13. Die Waffeln können nach der Backzeit mit einem geeigneten, hitzebeständigen Holz- oder Kunststoffpfannenwender entnommen werden. Achten Sie darauf, dass Sie die Backformen nicht zerkratzen.
14. Bleibt eine Waffel im Gerät hängen oder der Deckel lässt sich nicht korrekt öffnen, fassen Sie keinesfalls in das Gerät oder auf die heißen Oberflächen des Gerätes. Verwenden Sie geeignete Kochhandschuhe und/oder einen geeigneten Pfannenwender, um den Geräte- deckel zu öffnen bzw. die Waffel aus dem Gerät zu nehmen.
15. Nach der Entnahme sind die Waffeln sehr heiß! Lassen Sie die Waffeln vor dem Verzehr ausreichend abkühlen.
16. Um weitere Waffeln zu backen, schließen Sie das Gerät wieder und warten bis das Gerät die nötige Temperatur erreicht hat (siehe Punkt 3) und beginnen Sie wieder bei Punkt 6.
17. Beachten Sie bitte, dass die nächsten Waffeln möglicherweise in kürzerer Zeit gebacken sind, da die Backformen einen Teil der Wärme speichern. Es ist möglich, dass einige Backdurchgänge benötigt werden, um die optimalen Ergebnisse zu erzielen.
18. Trennen Sie das Gerät nach der Benutzung vom Netz, indem der Stecker aus der Steck- dose ziehen.

REINIGUNG

- Lassen Sie das Gerät und alle Zubehörteile vor der Reinigung vollständig abkühlen.
- Verwenden Sie keine scharfen Reinigungs- und Scheuermittel und achten Sie darauf, dass keine Flüssigkeit in das Innere des Gerätes gelangt.
- Um die Backformen zu reinigen, entfernen Sie zunächst grobe Speisereste sowie Krümel mit einem trockenen Tuch oder einer weichen und trockenen Bürste.
- Fettrückstände entfernen Sie mit Haushaltspapier oder einem trockenen Tuch.
- Angebrannte Speisereste oder gröbere Verschmutzungen lassen sich mit etwas Spül- mittel und einem leicht feuchten Tuch beseitigen.
- Wischen Sie die behandelten Stellen mit einem leicht feuchten Tuch ohne Spülmittel nach um Seifenreste zu beseitigen.

AUFBEWAHRUNG

Achten Sie darauf, dass das Gerät außerhalb der Reichweite von kleinen Kindern, an einem trockenen, staub- und frostfreien Ort aufbewahrt wird, ohne direkte Sonneneinstrahlung.

ENTSORGUNG

Entsorgen Sie die Verpackung sortenrein. Geben Sie Pappe und Karton zum Altpapier, Folien in die Wertstoff-Sammlung. Werfen Sie das Gerät nicht in den normalen Hausmüll. Das Produkt unterliegt der europäischen Richtlinie 2012/19/EU.



Entsorgen Sie das Gerät über einen zugelassenen Entsorgungsbetrieb oder über Ihre kommunale Entsorgungseinrichtung. Beachten Sie die aktuell geltenden Vorschriften. Setzen Sie sich im Zweifelsfall mit Ihrer Entsorgungseinrichtung in Verbindung.

GARANTIE

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum.

GARANTIEBEDINGUNGEN

- Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bewahren Sie die Originalquittung auf. Sie ist der Kaufnachweis.
- Innerhalb von drei Jahren ab Kaufdatum, wenn ein Material- oder Produktionsfehler auftritt, werden wir das Produkt gemäß der von uns gewählten Option kostenlos ersetzen oder reparieren.
- Es wird davon ausgegangen, dass das Gerät innerhalb der angegebenen Laufzeit mit Quittung und einer kurzen schriftlichen Beschreibung des Mangels eingereicht wird. Die Beschreibung muss Angaben zum Defekt enthalten und wann dieser aufgetreten ist.
- Durch den Austausch, die Reparatur oder den Austausch des Produkts beginnt keine neue Garantiezeit.
- Die bereits beim Kauf bestehenden Schäden oder Mängel müssen sofort nach dem Auspacken der Ware angezeigt werden.
- Material- oder Herstellungsfehler sind garantiert, leicht beschädigte oder zerbrechliche Komponenten wie Akkumulatoren oder Glas jedoch nicht unter der Garantie abgedeckt.
- Die Garantie deckt keine Mängel oder Schäden ab, die durch unsachgemäße Verwendung, bei Nichteinhaltung der Bedienungsanleitung oder Wartung entstanden sind.

ABWICKLUNG IM GARANTIEFALL

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild des Gerätes, dem Verkaufskarton oder der Bedienungsanleitung.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie bitte die folgende Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail. Dort wird Ihnen das weitere Vorgehen ausführlich beschrieben.

Tel.: +49 2154 470 26-635

E-Mail: reklamation@hatex24.de

IMPORTANT INFORMATION BEFORE USE

Read the operating instructions and safety instructions carefully before using the device!

- Failure to observe the operating instructions may result in serious injury or damage to the device.
- Keep the operating instructions for further use.
- If you pass the device on to third parties, be sure to include these operating instructions.
- The device is designed for private household use only and not for commercial use.
- Only use the device indoors and not outdoors.

WARNINGS

The following warnings are used in this manual:

DANGER! High risk:

Disregarding this warning can cause harm to life and limb.

WARNING! Average risk:

Disregarding this warning can cause injury or serious property damage.

CAUTION! Low risk:

Disregarding this warning may cause minor injury or property damage.

NOTE: Facts and special features that should be observed when handling the device.

This appliance is GS tested and complies with CE directives.

SAFETY INSTRUCTIONS

- If the safety instructions are ignored, the manufacturer cannot be held liable for any damage.
- Keep these instructions in a safe place for future reference.
- This appliance can be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience or knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way by a person responsible for their safety and if they understand the hazards involved.
- Children must not play with the appliance.
- Cleaning and maintenance work to be carried out by the user should not be carried out by children.

- The appliance must not be used by children under any circumstances.
- The appliance and the connecting cable must be kept away from children.
- This device is not intended to be operated with an external timer or a separate remote control system.
- If the connecting cable of this device is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its customer service or a similarly qualified person in order to prevent hazards.
- Electrical equipment can pose hazards to pets and livestock. Furthermore, animals can also cause damage to the device. Therefore, always keep animals away from electrical devices.
- Protect the device from moisture, dripping or splashing water. There is a risk of electric shock.
- When using the device, make sure that the power cord is not pinched or crushed.
- To pull the power plug out of the socket, always pull on the plug, never on the cable.
- To avoid hazards, do not make any modifications to the unit.
- Do not leave the unit unattended during operation.
- Do not place any objects on the waffle plates, as this may damage the ceramic coating.
- Do not leave the appliance unattended during operation to avoid accidents.
- To avoid accidents, never connect several household appliances to the same safety socket at the same time (e.g. via a 3-way socket distributor).
- Never immerse the appliance in water and do not use it outdoors, as it must not be exposed to rain or other moisture.
- If the appliance does fall into water, first unplug it and then remove it! Do not use the device again, but have it checked by an authorised service centre first. This also applies if the power cord or the device is damaged or if the device has been dropped.
- Ensure that the power cord or the appliance is never placed on hot surfaces or near heat sources.
- Lay the power cord so that it does not come into contact with hot or sharp objects.
- Ensure that you place the waffle iron on a non-slip and heat-resistant surface. You can avoid heat build-up by not placing the appliance directly against a wall or under a wall cabinet or similar. Do not cover the appliance during operation. Ensure there is sufficient space and a safe distance from all flammable objects, such as curtains and drapes.
- Never touch the hot surfaces with your bare hands! Use the handles provided and always wear heat-insulating oven gloves. Warn other users of the dangers!
- Place the waffle iron on a flat, splash-proof surface, as splashes cannot always be avoided.

- Hot steam may escape when opening and closing the appliance lid and during the baking process. Be careful when touching the handle.
- Do not hold the handle during the baking process – there is a risk of injury from escaping hot steam.
- Allow the appliance to cool completely before cleaning or storing it.

SCOPE OF DELIVERY

1. Waffle maker
2. Instruction manual

DEVICE DESCRIPTION



1. Heat-resistant handle
2. Ceramic-coated plates
3. Non-slip feet
4. Red power indicator light
5. Green temperature indicator light
6. Easy-care housing

TECHNICAL DATA

Model:	29073
Nominal voltage:	220-240V~ 50-60Hz
Protection class:	I
Nominal power:	1000 watts

Protection class I

This means that a protective conductor connects all metallic components that are touchable and live to earth.

BEFORE FIRST USE



CAUTION!

Packaging material is not a child's toy. Children must not play with the plastic bags. There is a risk of suffocation.

- Remove all parts from the packaging and remove all packaging materials. Also remove any transport locks.
- Check the scope of delivery for completeness and damage and clean the device.
- Before using your device for the first time, it is necessary to run it for approx. 5 minutes to heat it up. Any slight odour or smoke that may occur during this process is normal and will disappear after 1-2 heating cycles. This is not a malfunction of the device. Nevertheless, ensure adequate ventilation, e.g. by opening a window.

COMMISSIONING

1. Place the appliance on a flat, heat-resistant surface.
2. Prepare the ingredients and place them within easy reach of the appliance. Only then connect the appliance to the safety socket.
3. To do this, unwind the power cord with the power plug completely and connect the appliance to a properly installed socket that complies with the specifications on the appliance.
4. Now carry out 1-2 heating cycles (without ingredients) lasting approx. 5 minutes each. We also recommend carrying out 1-2 baking cycles with dough to completely remove any production-related residues. These waffles are not suitable for consumption.
5. The red operating indicator light and the green temperature indicator light will light up. The appliance will begin to heat up.
6. Once the appliance has reached operating temperature, the green temperature indicator light will go out. This indicates that the optimum temperature has been reached.
7. The temperature indicator light and thus also the thermostat now switch on and off during operation to maintain the optimum temperature.
8. Unlock the locking clip and open the housing cover completely.

9. Some dough recipes tend to stick, so grease the baking plates with butter, margarine or heat-resistant vegetable oil.
10. Spread the dough evenly so that the entire bottom baking tin is filled with dough. Fill the baking tin to a maximum of the top edge of the inner ridges. If overfilled, the dough will spill over the edge of the baking tin and contaminate the appliance and work surface.
11. Close the lid of the appliance immediately after filling with dough and press the handles together briefly and lightly.
12. Only open the lid after 2-3 minutes of baking to check the baking results. Opening the lid too often causes the appliance to cool down more quickly and affects the even browning. The ideal baking time varies depending on the recipe and the desired degree of browning.
13. After baking, the waffles can be removed with a suitable heat-resistant wooden or plastic spatula. Be careful not to scratch the baking moulds.
14. If a waffle sticks in the appliance or the lid cannot be opened properly, do not reach into the appliance or touch the hot surfaces of the appliance. Use suitable oven gloves and/or a suitable spatula to open the appliance lid or remove the waffle from the appliance.
15. The waffles are very hot after removal! Allow the waffles to cool sufficiently before eating.
16. To bake more waffles, close the appliance again and wait until it has reached the required temperature (see point 3) and start again at point 6.
17. Please note that the next waffles may bake in less time, as the baking moulds retain some of the heat. It may take a few baking cycles to achieve optimal results.
18. After use, disconnect the appliance from the mains by pulling the plug out of the socket.

CLEANING

- Allow the appliance and all accessories to cool completely before cleaning.
- Do not use harsh cleaning agents or abrasive cleaners, and make sure that no liquid gets inside the appliance.
- To clean the baking tins, first remove coarse food residues and crumbs with a dry cloth or a soft, dry brush.
- Remove grease residues with kitchen paper or a dry cloth.
- Burnt-on food residues or coarse dirt can be removed with a little washing-up liquid and a slightly damp cloth.
- Wipe the treated areas with a slightly damp cloth without washing-up liquid to remove any soap residues.

STORAGE

Make sure that the appliance is stored out of the reach of small children, in a dry, dust-free and frost-free place, away from direct sunlight.

DISPOSAL

Dispose of the packaging according to type. Dispose of cardboard and carton as waste paper, and foil as recyclable material. Do not dispose of the device in normal household waste. The product is subject to the European Directive 2012/19/EU.



Dispose of the device via an authorized disposal company or your municipal waste disposal facility. Observe the currently applicable regulations. In case of doubt, contact your waste disposal facility.

WARRANTY

You receive a 3-year guarantee on this device from the date of purchase.

WARRANTY CONDITIONS

- The warranty period begins on the date of purchase. Keep the original receipt. It is proof of purchase.
- Within three years from the date of purchase, if a material or manufacturing defect occurs, we will replace or repair the product free of charge according to the option we have chosen.
- It is assumed that the device is returned within the specified period with a receipt and a brief written description of the defect. The description must include details of the defect and when it occurred.
- The replacement, repair or exchange of the product does not start a new warranty period.
- Any damage or defects already existing at the time of purchase must be reported immediately after unpacking the goods.
- Material or manufacturing defects are guaranteed, but slightly damaged or fragile components such as batteries or glass are not covered by the guarantee.
- The warranty does not cover defects or damage caused by improper use, non-compliance with the operating instructions or maintenance.

PROCESSING IN THE CASE OF A WARRANTY CLAIM

To ensure that your claim is processed quickly, please follow the instructions below:

- Please refer to the type plate of the device, the sales box or the operating instructions for the article number.
- If functional errors or other defects occur, please contact the following service department by telephone or e-mail. There, the further procedure will be described to you in detail.

Tel.: +49 2154 470 26-635

E-Mail: reklamation@hatex24.de

INFORMATIONS IMPORTANTES AVANT L'UTILISATION

Lisez attentivement le mode d'emploi et les consignes de sécurité avant d'utiliser l'appareil !

- Le non-respect du mode d'emploi peut entraîner des blessures graves ou endommager l'appareil.
- Conservez le mode d'emploi pour toute utilisation ultérieure.
- Si vous remettez l'appareil à un tiers, veillez à lui remettre ce mode d'emploi.
- L'appareil est conçu uniquement pour un usage domestique et non pour un usage professionnel.
- N'utilisez l'appareil qu'à l'intérieur et non à l'extérieur.

AVERTISSEMENTS

Au besoin, les avertissements suivants sont utilisés dans ce manuel :

DANGER ! Haut élevé :

Le non-respect de l'avertissement peut porter atteinte à l'intégrité corporelle et à la vie.

AVERTISSEMENT ! Risque moyen :

Le non-respect de cet avertissement pourrait entraîner des blessures ou de graves dommages matériels.

ATTENTION ! Faible mineur :

Le non-respect de l'avertissement peut entraîner des blessures ou des dommages matériels mineurs.

REMARQUE :

Faits et caractéristiques spéciales à observer lors de la manipulation de l'appareil.

Cet appareil a été testé GS et est conforme aux directives CE.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Si vous ignorez les consignes de sécurité, le fabricant ne pourra pas être tenu pour responsable des dommages.
- Conservez ces instructions dans un endroit sûr pour pouvoir les consulter ultérieurement.
- Cet appareil peut être utilisé par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou qui manquent d'expérience ou de connaissances, à condition qu'elles soient supervisées par une personne responsable de leur sécurité ou qu'elles aient reçu des instructions de cette dernière concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et qu'elles comprennent les risques qui en découlent.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- L'appareil ne doit en aucun cas être utilisé par des enfants.
- Le nettoyage et les travaux d'entretien effectués par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants.
- L'appareil et le câble de raccordement doivent être tenus hors de portée des enfants.
- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé avec une minuterie externe ou un système de télégestion séparé.
- Si le câble de raccordement de cet appareil est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant ou son service après-vente ou par une personne de qualification similaire afin d'éviter tout danger.
- Les appareils électriques peuvent présenter des risques pour les animaux domestiques et d'élevage. En outre, les animaux peuvent également endommager l'appareil. Il convient donc de tenir les animaux à l'écart des appareils électriques.
- Protégez l'appareil de l'humidité, des gouttes d'eau et des éclaboussures. Il y a un risque d'électrocution.
- Lors de l'utilisation de l'appareil, veillez à ce que le câble de raccordement ne soit pas coincé ou écrasé.
- Pour retirer la fiche d'alimentation de la prise, tirez toujours sur la fiche, jamais sur le câble.
- Pour éviter tout danger, n'apportez aucune modification à l'appareil.
- Ne laissez pas l'appareil sans surveillance lorsqu'il fonctionne.
- Ne posez aucun objet sur les plaques à gaufres, car cela pourrait endommager le revêtement en céramique.
- Pour éviter tout accident, ne laissez pas l'appareil sans surveillance pendant son fonctionnement.
- Pour éviter tout accident, ne branchez jamais plusieurs appareils électroménagers en même temps (par exemple via une multiprise à 3 prises) sur la même prise de courant avec terre.
- Ne plongez jamais l'appareil dans l'eau et ne l'utilisez pas à l'extérieur, car il ne doit être exposé ni à la pluie ni à toute autre source d'humidité.

- Si l'appareil tombe dans l'eau, débranchez d'abord la fiche secteur, puis retirez l'appareil ! Ne remettez pas l'appareil en service, mais faites-le d'abord vérifier par un service après-vente agréé. Cela vaut également si le cordon d'alimentation ou l'appareil sont endommagés ou si l'appareil est tombé.
- Veillez à ce que le cordon d'alimentation ou l'appareil ne soient jamais placés sur des surfaces chaudes ou à proximité de sources de chaleur.
- Disposez le cordon d'alimentation de manière à ce qu'il n'entre pas en contact avec des objets chauds ou tranchants.
- Veillez à placer le gaufrier sur une surface antidérapante et résistante à la chaleur. Vous éviterez l'accumulation de chaleur en ne plaçant pas l'appareil directement contre un mur ou sous une armoire suspendue ou similaire. Ne couvrez pas l'appareil pendant son fonctionnement. Veillez à laisser un espace suffisant et une distance de sécurité par rapport à tous les objets facilement inflammables, tels que les rideaux et les tentures.
- Ne touchez en aucun cas les surfaces chaudes à mains nues ! Utilisez donc les poignées prévues à cet effet et portez toujours des gants de cuisine isolants. Informez également les autres utilisateurs des dangers !
- Placez le gaufrier sur une surface plane et résistante aux éclaboussures, car celles-ci ne peuvent pas toujours être évitées.
- De la vapeur chaude peut s'échapper lors de l'ouverture et de la fermeture du couvercle de l'appareil ainsi que pendant la cuisson. Soyez également prudent lorsque vous touchez la poignée.
- Ne tenez pas la poignée pendant la cuisson, car vous risqueriez de vous blesser avec la vapeur chaude qui s'échappe.
- Laissez l'appareil refroidir complètement avant de le nettoyer ou de le ranger.

CONTENU DE LA LIVRAISON

1. **Gaufrier**
2. **Mode d'emploi**

DESCRIPTION DE L'APPAREIL



1. Poignée résistante à la chaleur
2. Plaques revêtues de céramique
3. Pieds antidérapants
4. Voyant rouge de mise en marche
5. Voyant vert de contrôle de la température
6. Boîtier facile d'entretien

DONNÉES TECHNIQUES

Modèle :	29073
Tension de réseau :	220-240V~ 50-60Hz
Classe de protection :	I
Le pouvoir :	1000 watts

Classe de protection I

Cela signifie qu'un conducteur de protection relie à la terre tous les composants métalliques qui peuvent être touchés et qui conduisent le courant.

AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION



ATTENTION !

Le matériel d'emballage n'est pas un jouet pour enfants. Les enfants ne doivent pas jouer avec les sacs en plastique. Il existe un risque d'étouffement.

- Retirez toutes les pièces de l'emballage et enlevez tous les matériaux d'emballage. Retirez également les éventuelles protections de transport.
- Vérifiez que le contenu de la livraison est complet et en bon état, puis nettoyez l'appareil.
- Avant la première utilisation de votre appareil, il est nécessaire de le faire chauffer pendant environ 5 minutes. Une légère odeur et un léger dégagement de fumée peuvent apparaître, mais ils sont normaux et disparaissent après 1 à 2 cycles de chauffage. Il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement de l'appareil. Veillez toutefois à assurer une ventilation suffisante, par exemple en ouvrant la fenêtre.

MISE EN SERVICE

1. Placez l'appareil sur une surface plane et résistante à la chaleur.
2. Préparez les ingrédients et placez-les à portée de main près de l'appareil. Branchez ensuite l'appareil à une prise de courant avec terre.
3. Pour ce faire, déroulez complètement le cordon d'alimentation avec la fiche secteur et branchez l'appareil à une prise de courant correctement installée et conforme aux spécifications indiquées sur l'appareil.
4. Effectuez maintenant 1 à 2 cycles de chauffage d'environ 5 minutes (sans ingrédients). Nous vous recommandons également d'effectuer 1 à 2 cycles de cuisson avec de la pâte afin d'éliminer complètement les résidus liés à la production. Ces gaufres ne sont pas destinées à la consommation.
5. Le voyant rouge de fonctionnement et le voyant vert de température s'allument. L'appareil commence à chauffer.
6. Une fois que l'appareil a atteint la température de fonctionnement, le voyant vert de température s'éteint. Cela indique que la température optimale a été atteinte.
7. Le voyant de contrôle de la température et donc le thermostat s'allument et s'éteignent pendant le fonctionnement afin de maintenir la température optimale.
8. Déverrouillez le clip de fermeture et ouvrez complètement le couvercle du boîtier.
9. Certaines recettes de pâte ont tendance à coller, il est donc recommandé de graisser les plaques de cuisson avec du beurre, de la margarine ou de l'huile végétale résistante à la chaleur.
10. Répartissez la pâte uniformément de manière à ce que toute la plaque de cuisson inférieure soit recouverte de pâte. Remplissez la plaque de cuisson au maximum jusqu'au bord supérieur des reliefs intérieurs. Si vous la remplissez trop, la pâte débordera du bord de la plaque de cuisson et salira l'appareil et le plan de travail.
11. Fermez le couvercle de l'appareil immédiatement après avoir versé la pâte et appuyez brièvement et légèrement sur les poignées.

12. N'ouvrez le couvercle qu'après 2 à 3 minutes de cuisson pour vérifier le résultat. Une ouverture trop fréquente du couvercle refroidit plus rapidement l'appareil et nuit à un brunissage uniforme. Le temps de cuisson idéal varie en fonction de la recette et du degré de brunissage souhaité.
13. Une fois la cuisson terminée, les gaufres peuvent être retirées à l'aide d'une spatule en bois ou en plastique résistante à la chaleur. Veillez à ne pas rayer les moules.
14. Si une gaufre reste coincée dans l'appareil ou si le couvercle ne s'ouvre pas correctement, ne touchez en aucun cas l'appareil ou ses surfaces chaudes. Utilisez des gants de cuisine adaptés et/ou une spatule adaptée pour ouvrir le couvercle de l'appareil ou retirer la gaufre de l'appareil.
15. Une fois retirées, les gaufres sont très chaudes ! Laissez-les refroidir suffisamment avant de les consommer.
16. Pour cuire d'autres gaufres, refermez l'appareil et attendez qu'il atteigne la température requise (voir point 3), puis recommencez à partir du point 6.
17. Veuillez noter que les gaufres suivantes peuvent cuire plus rapidement, car les moules conservent une partie de la chaleur. Il est possible que plusieurs cycles de cuisson soient nécessaires pour obtenir des résultats optimaux.
18. Après utilisation, débranchez l'appareil en retirant la fiche de la prise.

NETTOYAGE

- Laissez l'appareil et tous ses accessoires refroidir complètement avant de les nettoyer.
- N'utilisez pas de produits nettoyants agressifs ni de produits abrasifs et veillez à ce qu'aucun liquide ne pénètre à l'intérieur de l'appareil.
- Pour nettoyer les moules, commencez par éliminer les résidus alimentaires grossiers et les miettes à l'aide d'un chiffon sec ou d'une brosse douce et sèche.
- Éliminez les résidus de graisse à l'aide de papier absorbant ou d'un chiffon sec.
- Les résidus alimentaires brûlés ou les salissures plus importantes peuvent être éliminés à l'aide d'un peu de liquide vaisselle et d'un chiffon légèrement humide.
- Essuyez les zones traitées avec un chiffon légèrement humide sans liquide vaisselle afin d'éliminer les résidus de savon.

CONSERVATION

Veillez à ce que l'appareil soit conservé hors de portée des jeunes enfants, dans un endroit sec, à l'abri de la poussière et du gel, sans exposition directe aux rayons du soleil.

ÉLIMINATION

Éliminez les emballages en respectant le tri sélectif. Mettez le carton avec les vieux papiers, les films dans la collecte des matières recyclables. Ne jetez pas l'appareil avec les déchets ménagers normaux. Le produit est soumis à la directive européenne 2012/19/UE.



Éliminez l'appareil via une entreprise d'élimination des déchets agréée ou via votre service d'élimination des déchets communal.

Respectez les prescriptions actuellement en vigueur. En cas de doute, contactez votre organisme d'élimination des déchets.

GARANTIE

Vous bénéficiez d'une garantie de 3 ans sur cet appareil à compter de la date d'achat.

CONDITIONS DE GARANTIE

- La période de garantie commence à la date d'achat. Conserve le ticket de caisse original. Il constitue la preuve d'achat.
- Dans un délai de trois ans à compter de la date d'achat, en cas de défaut de matériel ou de production, nous remplacerons ou réparerons gratuitement le produit selon l'option que nous aurons choisie.
- Il est supposé que l'appareil est soumis dans la période indiquée avec un reçu et une brève description écrite du défaut. La description doit contenir des informations sur le défaut et le moment où il s'est produit.
- L'échange, la réparation ou le remplacement du produit ne fait pas démarrer une nouvelle période de garantie.
- Les dommages ou défauts déjà existants au moment de l'achat doivent être signalés immédiatement après le déballage du produit.
- Les défauts de matériel ou de fabrication sont garantis, mais les composants légèrement endommagés ou fragiles tels que les accumulateurs ou le verre ne sont pas couverts par la garantie.
- La garantie ne couvre pas les défauts ou dommages résultant d'une utilisation inappropriée, du non-respect du mode d'emploi ou de l'entretien.

TRAITEMENT EN CAS DE GARANTIE

Afin de garantir un traitement rapide de votre demande, veuillez suivre les indications suivantes :

- Vous trouverez le numéro d'article sur la plaque signalétique de l'appareil, dans le carton de vente ou dans le mode d'emploi.
- Si des erreurs de fonctionnement ou d'autres défauts apparaissent, veuillez contacter le service après-vente suivant par téléphone ou par e-mail.
La procédure à suivre vous y sera décrite en détail.

Tél.: +49 2154 470 26-635

E-mail: reklamation@hatex24.de

BELANGRIJKE INFORMATIE VÓÓR GEBRUIK

Lees de gebruiksaanwijzing en de veiligheidsvoorschriften zorgvuldig door voordat u het apparaat in gebruik neemt.

- Het niet in acht nemen van de gebruiksaanwijzing kan leiden tot ernstig letsel of beschadiging van het toestel.
- Bewaar de gebruiksaanwijzing voor toekomstig gebruik.
- Indien u het toestel aan een derde doorgeeft, vergeet dan niet deze gebruiksaanwijzing mee te geven.
- Het apparaat is uitsluitend bestemd voor particulier huishoudelijk gebruik en niet voor commercieel gebruik.
- Gebruik het apparaat alleen binnenshuis en niet buitenshuis.

WAARSCHUWINGEN

Indien nodig worden de volgende waarschuwingen in deze gebruiksaanwijzing:

GEVAAR! Hoog risico:

Het negeren van deze waarschuwing kan levensgevaarlijke schade veroorzaken.

WAARSCHUWING! Gemiddeld risico:

Het negeren van deze waarschuwing kan lichamelijk letsel of ernstige materiële schade veroorzaken.

LET OP! Laag risico:

Het negeren van deze waarschuwing kan licht lichamelijk letsel of materiële schade veroorzaken.

OPMERKING: Feiten en bijzonderheden waarmee rekening moet worden gehouden bij de omgang met het apparaat.

Dit apparaat is GS-getest en voldoet aan de CE-richtlijnen.

VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

- Indien de veiligheidsinstructies worden genegeerd, kan de fabrikant niet aansprakelijk worden gesteld voor eventuele schade.
- Bewaar deze instructies op een veilige plaats voor toekomstige raadpleging.

- Dit apparaat kan worden gebruikt door personen met beperkte fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten of met een gebrek aan ervaring of kennis, als zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilige gebruik van het apparaat van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid en als zij de gevaren begrijpen.
- Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
- Het apparaat mag in geen geval door kinderen worden gebruikt.
- Reinigings- en onderhoudswerkzaamheden die door de gebruiker moeten worden uitgevoerd, mogen niet door kinderen worden uitgevoerd.
- Houd het apparaat en het aansluitsnoer uit de buurt van kinderen.
- Dit toestel is niet bedoeld om te worden bediend met een externe timer of een afzonderlijk afstandsbedieningssysteem.
- Indien het aansluitsnoer van dit toestel beschadigd is, moet het door de fabrikant of zijn klantendienst of een soortgelijk gekwalificeerd persoon worden vervangen om gevaren te voorkomen.
- Elektrische apparaten kunnen een gevaar vormen voor huisdieren en vee. Bovendien kunnen dieren ook schade toebrengen aan het toestel. Houd dieren daarom altijd uit de buurt van elektrische apparaten.
- Bescherm het apparaat tegen vocht, druipend of spattend water. Er bestaat gevaar voor elektrische schokken.
- Let er bij het gebruik van het apparaat op dat het netsnoer niet bekneeld of geplet wordt.
- Om de netstekker uit het stopcontact te trekken, altijd aan de stekker trekken, nooit aan het snoer.
- Om gevaren te vermijden, mag u geen wijzigingen aan het toestel aanbrengen.
- Laat het apparaat tijdens de werking niet onbeheerd achter.
- Er mogen geen voorwerpen op de wafelplaten worden geplaatst, omdat dit de keramische coating kan beschadigen.
- Laat het apparaat tijdens het gebruik niet onbeheerd achter om ongelukken te voorkomen.
- Om ongelukken te voorkomen, mogen nooit meerdere huishoudelijke apparaten tegelijkertijd (bijvoorbeeld via een stekkerdoos met 3 stopcontacten) op hetzelfde geaarde stopcontact worden aangesloten.
- Dompel het apparaat nooit onder in water en gebruik het niet buitenshuis, omdat het niet mag worden blootgesteld aan regen of andere vochtbronnen.
- Mocht het apparaat toch in het water vallen, trek dan eerst de stekker uit het stopcontact en haal het apparaat er vervolgens uit! Gebruik het apparaat daarna niet meer, maar laat het eerst controleren door een erkend servicecentrum. Dit geldt ook als het netsnoer of het apparaat beschadigd is of als het apparaat is gevallen.
- Zorg ervoor dat het netsnoer of het apparaat nooit op hete oppervlakken of in de buurt van warmtebronnen wordt geplaatst.

- Leg het netsnoer zo dat het niet in contact komt met hete of scherpe voorwerpen.
- Zorg ervoor dat u het wafelijzer op een antislip en hittebestendige ondergrond plaatst. U voorkomt warmteophoping door het apparaat niet direct tegen een muur of onder een hangkast of iets dergelijks te plaatsen. Dek het apparaat tijdens het gebruik niet af. Zorg voor voldoende vrije ruimte en veiligheidsafstand tot alle licht ontvlambare voorwerpen, zoals gordijnen en vitrages.
- Raak de hete oppervlakken nooit met blote handen aan! Gebruik daarom de aanwezige handgrepen en draag hiervoor altijd warmte-isolerende ovenwanten. Wijs ook andere gebruikers op de gevaren!
- Plaats het wafelijzer op een vlakke, spatbestendige ondergrond, aangezien spatten niet altijd te voorkomen zijn.
- Bij het openen en sluiten van het deksel van het apparaat en tijdens het bakken kan hete stoom ontsnappen. Wees ook voorzichtig bij het aanraken van de handgreep.
- Houd de handgreep tijdens het bakken niet vast – er bestaat gevaar voor letsel door ontsnappende hete stoom.
- Laat het apparaat volledig afkoelen voordat u het reinigt of opbergt.

OMVANG VAN DE LEVERING

1. Wafelijzer
2. Gebruiksaanwijzing

APPARAATBESCHRIJVING



1. Hittebestendige handgreep
2. Keramisch gecoate platen
3. Antislipvoetjes
4. Rood indicatielampje voor bedrijf
5. Groen indicatielampje voor temperatuur
6. Onderhoudsvriendelijke behuizing

TECHNISCHE GEGEVENS

Model:	29073
Netspanning:	220-240V~ 50-60Hz
Beschermingsklasse:	I
Vermogen:	1000 watt

Beschermingsklasse I

Dit betekent dat een beschermende geleider alle metalen onderdelen die aanraakbaar zijn en onder spanning staan, verbindt met aarde.

VOOR HET EERSTE GEBRUIK



LET OP!

Verpakkingsmateriaal is geen kinderspeelgoed. Kinderen mogen niet met de plastic zakken spelen. Er is verstikkingsgevaar.

- Haal alle onderdelen uit de verpakking en verwijder al het verpakkingsmateriaal. Verwijder ook eventuele transportvergrendelingen.
- Controleer of de levering compleet is en geen schade vertoont en reinig het apparaat.
- Voordat u het apparaat voor het eerst gebruikt, moet u het ongeveer 5 minuten laten opwarmen. Een lichte geur en lichte rookontwikkeling die hierbij kunnen optreden, zijn normaal en verdwijnen na 1-2 opwarmbeurten. Dit is geen storing van het apparaat. Zorg echter voor voldoende ventilatie, bijvoorbeeld door het raam open te zetten.

INGEBRUIKNAME

1. Plaats het apparaat op een vlakke, hittebestendige ondergrond.
2. Bereid de ingrediënten voor en zet ze binnen handbereik in de buurt van het apparaat. Sluit het apparaat pas daarna aan op het gearde stopcontact.
3. Rol hiervoor het netsnoer met de stekker volledig af en sluit het apparaat aan op een correct geïnstalleerd stopcontact dat voldoet aan de specificaties op het apparaat.
4. Voer nu 1-2 verwarmingsprocessen van ongeveer 5 minuten uit (zonder ingrediënten). Daarnaast raden wij u aan nog 1-2 bakprocessen met deeg uit te voeren om eventuele productieresten volledig te verwijderen. Deze wafels zijn niet geschikt voor consumptie.
5. Het rode controlelampje en het groene temperatuurcontrolelampje gaan branden. Het apparaat begint op te warmen.
6. Nadat het apparaat de bedrijfstemperatuur heeft bereikt, gaat het groene temperatuurcontrolelampje uit. Dit geeft aan dat de optimale temperatuur is bereikt.
7. Het temperatuurcontrolelampje en daarmee ook de thermostaat schakelen nu tijdens het gebruik in en uit om de optimale temperatuur te handhaven.
8. Ontgrendel de sluitclip en open het deksel van de behuizing volledig.
9. Sommige deegrecepten hebben de neiging om te kleven, dus vet de bakplaten in met boter, margarine of hittebestendige plantaardige olie.
10. Verdeel het deeg gelijkmatig, zodat de hele onderste bakvorm met deeg is gevuld. Vul de bakvorm maximaal tot aan de bovenrand van de binnenste verhogingen. Bij overvulling loopt het deeg over de rand van de bakvorm en vervuilt het apparaat en het werkblad.
11. Sluit het deksel van het apparaat onmiddellijk na het vullen met deeg en druk de handgrepen kort en lichtjes samen.
12. Open het deksel pas na 2-3 minuten baktijd om het bakresultaat te controleren. Als u het deksel te vaak opent, koelt het apparaat sneller af en wordt het gelijkmatig bruinen beïnvloed. De ideale baktijd varieert afhankelijk van het recept en de gewenste bruiningsgraad.
13. Na de baktijd kunnen de wafels met een geschikte, hittebestendige houten of plastic spatel worden verwijderd. Zorg ervoor dat u de bakvormen niet bekrast.

14. Als een wafel in het apparaat blijft steken of het deksel niet goed kan worden geopend, raak dan in geen geval het apparaat of de hete oppervlakken van het apparaat aan. Gebruik geschikte ovenwanten en/of een geschikte spatel om het deksel van het apparaat te openen of de wafel uit het apparaat te halen.
15. Na het verwijderen zijn de wafels erg heet! Laat de wafels voldoende afkoelen voordat u ze opeet.
16. Om meer wafels te bakken, sluit u het apparaat weer en wacht u tot het apparaat de juiste temperatuur heeft bereikt (zie punt 3) en begint u opnieuw bij punt 6.
17. Houd er rekening mee dat de volgende wafels mogelijk sneller gaar zijn, omdat de bakvormen een deel van de warmte vasthouden. Het is mogelijk dat er meerdere bakbeurten nodig zijn om het optimale resultaat te bereiken.
18. Koppel het apparaat na gebruik los van het stroomnet door de stekker uit het stopcontact te halen.

SCHOONMAKEN

- Laat het apparaat en alle accessoires volledig afkoelen voordat u ze reinigt.
- Gebruik geen agressieve reinigings- en schuurmiddelen en zorg ervoor dat er geen vloeistof in het apparaat terechtkomt.
- Om de bakvormen te reinigen, verwijdert u eerst grove etensresten en kruimels met een droge doek of een zachte, droge borstel.
- Verwijder vetresten met keukenpapier of een droge doek.
- Aangebrande etensresten of grovere verontreinigingen kunnen worden verwijderd met een beetje afwasmiddel en een licht vochtige doek.
- Veeg de behandelde plekken af met een licht vochtige doek zonder afwasmiddel om zeepresten te verwijderen.

OPSLAG

Zorg ervoor dat het apparaat buiten het bereik van kleine kinderen wordt opgeborgen, op een droge, stofvrije en vorstvrije plaats en uit de buurt van direct zonlicht.

VERWIJDERING

Gooi de verpakking weg volgens het type. Doe karton en karton bij het oud papier en plastic folie bij de recycleerbare stoffen.

Gooi het apparaat niet bij het normale huisvuil. Het product is onderworpen aan de Europese Richtlijn 2012/19/EU.



Voer het apparaat af via een erkend afvalverwerkingsbedrijf of via uw gemeentelijk afvalverwerkingsbedrijf.

Neem de thans geldende voorschriften in acht. Neem in geval van twijfel contact op met uw afvalverwerkingsbedrijf.

GARANTIE

U krijgt 3 jaar garantie op dit toestel vanaf de datum van aankoop.

GARANTIEVOORWAARDEN

- De garantieperiode gaat in op de aankoopdatum. Bewaar de originele kassabon. Dit is het bewijs van aankoop.
- Binnen drie jaar na de aankoopdatum zullen wij bij een materiaal- of fabricagefout het product kosteloos vervangen of repareren, afhankelijk van de gekozen optie.
- Er wordt van uitgegaan dat het apparaat binnen de aangegeven periode wordt gereïtourneerd met een aankoopbewijs en een korte schriftelijke beschrijving van het defect. De beschrijving moet details bevatten over het defect en wanneer het defect zich heeft voorgedaan.
- De vervanging, reparatie of omruiling van het product start geen nieuwe garantieperiode.
- Eventuele schade of defecten die al bestonden op het moment van aankoop moeten onmiddellijk na het uitpakken van de goederen worden gemeld.
- Materiaal- of fabricagefouten worden gegarandeerd, maar licht beschadigde of breekbare onderdelen zoals batterijen of glas vallen niet onder de garantie.
- De garantie dekt geen defecten of schade veroorzaakt door oneigenlijk gebruik, het niet naleven van de gebruiksaanwijzing of onderhoud.

VERWERKING IN GEVAL VAN EEN GARANTIECLAIM

Om ervoor te zorgen dat uw verzoek snel wordt verwerkt, dient u de onderstaande instructies te volgen:

- Raadpleeg het typeplaatje van het toestel, de verkoopdoos of de gebruiksaanwijzing voor het artikelnummer.
- Bij functiestoringen of andere defecten kunt u telefonisch of per e-mail contact opnemen met de volgende servicedienst. Zij zullen u gedetailleerde instructies geven over hoe te handelen.

Tel.: +49 2154 470 26-635

E-mail: reklamation@hatex24.de

KULLANMADAN ÖNCE ÖNEMLİ BİLGİLER

Cihazı kullanmaya başlamadan önce kullanım kılavuzunu ve güvenlik uyarılarını dikkatle okuyun!

- Kullanım kılavuzuna uyulmaması ciddi yaralanmalara veya cihazda hasara neden olabilir.
- Kullanım kılavuzunu ileride kullanmak üzere saklayın.
- Cihazı üçüncü şahıslara vermeniz halinde yanında mutlaka bu kullanım kılavuzunu da verin.
- Cihaz yalnızca ev tipi özel kullanıma yöneliktir ve ticari kullanım için tasarlanmamıştır.
- Cihazı sadece iç mekânlarda kullanın, dışarıda kullanmayın.

UYARILAR

Gerekirse, bu kullanım talimatlarında aşağıdaki uyarılar kullanılır:

 **TEHLİKE! Yüksek risk:**

Uyarının dikkate alınmaması can ve mal kaybına neden olabilir.

 **UYARI! Orta risk:**

Uyarının dikkate alınmaması yaralanmaya veya ciddi maddi hasara neden olabilir.

 **DİKKAT! Düşük risk:**

Uyarının dikkate alınmaması hafif yaralanmalara veya maddi hasara neden olabilir.

NOT: Cihazı kullanırken dikkat edilmesi gereken gerçekler ve özel özellikler.

Bu cihaz GS testinden geçirir ve CE direktiflerine uygundur.

EMNİYET

- Güvenlik talimatları göz ardı edilirse, üretici zarardan sorumlu tutulamaz.
- Bu cihaz, güvenliklerinden sorumlu bir kişi tarafından cihazın güvenli bir şekilde kullanılmasına ilişkin gözetim veya talimat verildiği ve ilgili tehlikeleri anladıkları takdirde, fiziksel, duyuşsal veya zihinsel yetenekleri sınırlı olan veya deneyim veya bilgi eksikliği olan kişiler tarafından kullanılabilir.
- Çocuklar cihazla oynamamalıdır.
- Cihaz hiçbir koşulda çocuklar tarafından kullanılmamalıdır.
- Kullanıcı tarafından yapılacak temizlik ve bakım çalışmaları çocuklar tarafından yapılmamalıdır.

- Cihaz ve bağlantı kablosu çocuklardan uzak tutulmalıdır.
- Bu cihazın harici bir zamanlayıcı veya ayrı bir telekontrol sistemi ile çalıştırılması amaçlanmamıştır.
- Bu cihazın bağlantı hattı hasar görmüşse, tehlikeleri önlemek için üretici veya müşteri hizmetleri veya benzer nitelikli bir kişi tarafından değiştirilmelidir.
- Elektrikli ev aletleri evcil ve çiftlik hayvanları için tehlike oluşturabilir. Ayrıca, hayvanlar da cihaza zarar verebilir. Bu nedenle, prensip olarak hayvanları elektrikli aletlerden uzak tutun.
- Cihazı nemden, damlamaktan veya su sıçramasından koruyun. Elektrik çarpması riski vardır.
- Cihazı kullanırken, bağlantı kablosunun sıkıştırılmadığını veya sıkıştırılmadığını unutmayın.
- Güç fişini prizden çıkarmak için, her zaman fişi takın, kabloyu asla çekmeyin.
- Tehlikeleri önlemek için cihazda herhangi bir değişiklik yapmayın.
- Çalışma sırasında cihazı başıboş bırakmayın.
- Waffle plakalarına hiçbir nesne konulmamalıdır, çünkü bu seramik kaplamanın zarar görmesine neden olabilir.
- Kazaları önlemek için cihazı çalışırken gözetimsiz bırakmayın.
- Kazaları önlemek için, aynı koruma kontaklı prize asla birden fazla ev aleti (örneğin 3'lü priz dağıtıcı aracılığıyla) aynı anda takılmamalıdır.
- Cihazı asla suya batırmayın ve açık havada kullanmayın, çünkü yağmur veya başka bir nem kaynağına maruz kalmamalıdır.
- Cihaz suya düşerse, önce fişi çekin ve ardından cihazı sudan çıkarın! Cihazı tekrar kullanmayın, önce yetkili bir servis merkezine kontrol ettirin. Bu, güç kablosu veya cihaz hasar görmüşse veya cihaz düşmüşse de geçerlidir.
- Güç kablosunu veya cihazı asla sıcak yüzeylerin üzerine veya ısı kaynaklarının yakınına yerleştirmeyin.
- Güç kablosunu, sıcak veya keskin nesnelerle temas etmeyecek şekilde yerleştirin.
- Waffle makinesini kaymaz ve ısıya dayanıklı bir yüzeye yerleştirin. Cihazı doğrudan bir duvara veya asma dolabın altına vb. yerleştirilerek ısı birikmesini önleyebilirsiniz. Cihaz çalışırken üzerini örtmeyin. Perdeler ve örtüler gibi kolay alev alabilen nesnelerden yeterli boşluk ve güvenlik mesafesi bırakın.
- Sıcak yüzeylere asla çıplak elle dokunmayın! Bu nedenle mevcut tutacakları kullanın ve her zaman ısı yalıtımlı mutfak eldivenleri giyin. Diğer kullanıcıları da tehlikelere karşı uyarın!
- Waffle makinesini düz, sıçramaya dayanıklı bir yüzeye yerleştirin, çünkü sıçramalar her zaman önlenemez.
- Cihazın kapağını açıp kapatırken ve pişirme işlemi sırasında sıcak buhar çıkabilir. Tutacağı tutarken de dikkatli olun.

- Pişirme işlemi sırasında tutacağı sıkıca tutmayın – çıkan sıcak buhar nedeniyle yaralanma tehlikesi vardır.
- Cihazı temizlemeden veya saklamadan önce tamamen soğumasını bekleyin.

TESLİMAT KAPSAMI

1. Waffle makinesi
2. Kullanım kılavuzu

AYGIT AÇIKLAMASI



1. Isıya dayanıklı tutamak
2. Seramik kaplı plakalar
3. Kaymaz ayaklar
4. Kırmızı çalışma kontrol ışığı
5. Yeşil sıcaklık kontrol ışığı
6. Bakımı kolay gövde

TEKNIK BİLGİLER

Model:	29073
Şebeke gerilimi:	220-240V~ 50-60Hz
Koruma sınıfı:	I
Güç:	1000 watt

Koruma sınıfı I

Bu, bir koruyucu iletkenin dokunulabilir ve canlı olan tüm metalik bileşenleri toprağa bağladığı anlamına gelir.

İLK KULLANIMADAN ÖNCE



DIKKAT!

Ambalaj malzemesi bir çocuk oyuncak değildir. Çocukların plastik torbalarla oynamasına izin verilmez. Boğulma riski var.

- Tüm parçaları ambalajdan çıkarın ve üm ambalaj malzemelerini çıkarın. Ayrıca tüm taşıma sigortalarını çıkarın.
- Teslimatın eksiksiz ve hasarsız olduğunu kontrol edin ve cihazı temizleyin.
- Cihazınızı ilk kez kullanmadan önce yaklaşık 5 dakikalık bir ısıtma işlemi gerçekleştirmeniz gerekir. Bu işlem sırasında ortaya çıkabilecek hafif koku ve duman normaldir ve 1-2 ısıtma işleminden sonra kaybolur. Bu, cihazın arızası değildir. Yine de, örneğin pencereyi açarak yeterli havalandırma sağlayın.

İŞLETEME ALMA

1. Cihazı düz, ısıya dayanıklı bir yüzeye yerleştirin.
2. Malzemeleri hazırlayın ve cihazın yakınına, elinizin ulaşabileceği bir yere koyun. Ardından cihazı koruma kontaklı prize takın.
3. Bunun için güç kablосunu fişiyle birlikte tamamen açın ve cihazı, cihazın üzerinde belirtilenlere uygun, doğru şekilde takılmış bir prize takın.
4. Şimdi 1-2 kez yaklaşık 5 dakikalık ısıtma işlemi gerçekleştirin (malzemeler olmadan). Ayrıca, üretimden kaynaklanan kalıntıları tamamen gidermek için hamurla 1-2 kez pişirme işlemi gerçekleştirmenizi öneririz. Bu waffle'lar tüketime uygun değildir.
5. Kırmızı çalışma kontrol ışığı ve yeşil sıcaklık kontrol ışığı yanar. Cihaz ısıtmaya başlar.
6. Cihaz çalışma sıcaklığına ulaştığında yeşil sıcaklık kontrol ışığı söner. Bu, optimum sıcaklığa ulaşıldığını gösterir.
7. Sıcaklık kontrol ışığı ve dolayısıyla termostat, optimum sıcaklığı korumak için çalışma sırasında açılıp kapanır.
8. Kilitleme klipsini açın ve gövde kapağını tamamen açın.

9. Bazı hamur tarifleri yapışmaya meyillidir, bu nedenle pişirme plakalarını tereyağı, margarin veya ısıya dayanıklı bitkisel yağ ile yağlayın.
10. Hamuru eşit olarak dağıtın, böylece tüm alt pişirme kalıbı hamurla doldurulur. Pişirme kalıbını en fazla iç çıkıntılarının üst kenarına kadar doldurun. Aşırı doldurma durumunda hamur pişirme kalıbının kenarlarından taşar ve cihazı ve çalışma yüzeyini kirletir.
11. Hamuru doldurduktan hemen sonra cihazın kapağını kapatın ve tutacakları kısa ve hafifçe bastırın.
12. Pişirme sonucunu kontrol etmek için kapağı ancak 2-3 dakika sonra açın. Kapağı çok sık açmak, cihazın daha hızlı soğumasına ve eşit kızarmaya engel olur. İdeal pişirme süresi, tarife ve istenen kızarma derecesine göre değişir.
13. Pişirme süresi bittikten sonra waffle'ları uygun, ısıya dayanıklı tahta veya plastik spatula ile çıkarabilirsiniz. Pişirme kalıplarını çizmemek için dikkatli olun.
14. Bir waffle cihazda sıkıyorsa veya kapak düzgün açılmazsa, hiçbir şekilde cihaza veya cihazın sıcak yüzeylerine dokunmayın. Cihazın kapağını açmak veya waffle'ı cihazdan çıkarmak için uygun mutfak eldivenleri ve/veya uygun bir spatula kullanın.
15. Çıkarıldıktan sonra waffle'lar çok sıcaktır! Waffle'ları yemeden önce yeterince soğumasını bekleyin.
16. Daha fazla waffle pişirmek için cihazı tekrar kapatın ve cihaz gerekli sıcaklığa ulaşana kadar bekleyin (bkz. madde 3) ve madde 6'dan tekrar başlayın.
17. Pişirme kalıpları ısının bir kısmını depoladığından, sonraki waffle'lar daha kısa sürede pişebilir. En iyi sonuçları elde etmek için birkaç pişirme işlemi gerekebilir.
18. Kullanımdan sonra fişi prizden çekerek cihazı elektrik şebekesinden ayırın.

TEMİZLİK

- Temizlemeden önce cihazı ve tüm aksesuarlarını tamamen soğumaya bırakın.
- Keskin temizlik ve ovma maddeleri kullanmayın ve cihazın içine sıvı girmediğinden emin olun.
- Fırın tepsilerini temizlemek için önce kuru bir bez veya yumuşak ve kuru bir fırça ile kaba yemek artıkları ve kırıntıları temizleyin.
- Yağ kalıntılarını mutfak kağıdı veya kuru bir bezle temizleyin.
- Yanmış yemek artıkları veya daha kalın kirler, biraz bulaşık deterjanı ve hafif nemli bir bezle temizlenebilir.
- Sabun kalıntılarını temizlemek için, deterjan kullanmadan hafif nemli bir bezle temizlediğiniz yerleri silin.

SAKLAMA

Cihazın küçük çocukların erişemeyeceği, kuru, tozsuz ve donmayan bir yerde, doğrudan güneş ışığından uzakta saklandığından emin olun.

BERTARAF

Ambalajı türüne göre ayırarak atın. Karton ve mukavvayı kâğıt çöpüne, folyoları geri dönüşüm kutusuna atın. Cihazı normal ev çöpüyle birlikte atmayın. Ürün, 2012/19/AB sayılı Avrupa Birliği Tüzüğü'ne tabidir.



Onaylı bir atık toplama kuruluşuna veya belediye atık tesislerine götürerek elden çıkarılması gerekir. Yürürlükteki yönetmelikleri dikkate alın. Tereddüt halinde bağlı bulunduğunuz atık yönetimi kuruluşuyla iletişime geçin.

GARANTİE

Cihazın, satın aldığınız tarihten itibaren 3 yıl garantisi vardır.

GARANTİ KOŞULLARI

- Garanti süresi satın alma tarihinde başlar. Orijinal makbuzu saklayın. Bu makbuz satın aldığınızın belgesidir.
- Satın alma tarihinden itibaren üç yıl içinde malzeme veya üretim hatası oluşması durumunda kendi tercihimize göre ürünü ücretsiz olarak değiştirir veya onarırız.
- Cihazın belirtilen süre içerisinde makbuz ve arızanın kısa bir yazılı açıklaması ile teslim edileceği varsayılır. Açıklama, kusur ve ne zaman ortaya çıktığı hakkında bilgi içermelidir.
- Ürünün onarımı veya değişimi yeni bir garanti süresi başlatmaz.
- Satın alma sırasında mevcut olan herhangi bir hasar veya kusur, ürün ambalajından çıkarıldıktan hemen sonra bildirilmelidir.
- Malzeme veya üretim kusurları garantilidir, ancak pil veya cam gibi hafif hasarlı veya kırılğan bileşenler garanti kapsamında değildir.
- Usulüne uygun olmayan kullanım, kullanım kılavuzuna veya bakıma uyulmaması nedeniyle oluşan kusurlar veya hasarlar garanti kapsamına dahil değildir.

GARANTİ TALEBİ DURUMUNDA İŞLEME

İsteğinizin hızlı bir şekilde işlenmesini sağlamak için lütfen aşağıdaki yönergeleri izleyin:

- Makale numarası cihazın tip plakasında, satış kutusunda veya kullanım talimatlarında bulunabilir.
- İşlevsel hatalar veya başka kusurlar meydana gelirse, lütfen aşağıdaki servis departmanına telefon veya e-posta yoluyla başvurun.
Orada, diğer prosedürü ayrıntılı olarak açıklayacaksınız.

Telefon: +49 2154 470 26-635

E-posta: reklamation@hatex24.de



Hergestellt für / Produced for:

Hatex AS GmbH & Co. KG

Jakob-Kaiser-Str. 12 – 47877 Willich – Germany

E-Mail: info@hatex24.de

WEEE-Reg.-Nr. DE85618156